

Bolivian Studies Journal

published by the University Library System, University of
Pittsburgh with the support of

The Center for Latin American Studies (CLAS)

The Department of Hispanic Languages and Literatures

The University of Pittsburgh Press

The Center for the Study of Latin American Literatures



Mailing Address

University of Pittsburgh
University Library System
171 Hillman Library
3960 Forbes Avenue
Pittsburgh, PA 15260 – USA
E-mail: bsj@mail.pitt.edu

Revista de Estudios Bolivianos

publicada por el Sistema de Bibliotecas de la Universidad de
Pittsburgh con el auspicio de

El Centro de Estudios Latinoamericanos (CLAS)

El Departamento de Lenguas y Literaturas Hispánicas

La University of Pittsburgh Press

El Centro para el Estudio de Literaturas Latinoamericanas



Dirección Postal

University of Pittsburgh
University Library System
171 Hillman Library
3960 Forbes Avenue
Pittsburgh, PA 15260 – USA
Correo electrónico: bsj@mail.pitt.edu

The *Bolivian Studies Journal* is a peer-reviewed publication that responds to the growing interest in understanding the past and present of historical and cultural processes in Bolivia. Toward this end, it promotes research that is innovative, interdisciplinary, and interested in critically discussing the challenges that Bolivia is making in the new millennium. The journal is also an effort to contribute to the vibrant and committed international community of Bolivianists and welcomes initiatives to re-conceptualize the theoretical and epistemological frameworks that have traditionally oriented interpretations of Bolivian history and culture. We publish once a year and accept research papers, articles, documents, reviews, interviews, and discussion materials written in Spanish, English, or native languages.

La Revista de Estudios Bolivianos es una publicación arbitrada que responde al creciente interés por entender el pasado y el presente de los procesos históricos y culturales bolivianos. Con este propósito, promueve investigación innovativa, interdisciplinaria e interesada en dialogar críticamente con los retos que Bolivia le está planteando al nuevo milenio (y viceversa). La Revista también es un esfuerzo por contribuir a la vibrante y comprometida comunidad internacional de bolivianistas y acoge iniciativas que re-conceptualizan los marcos teóricos y epistemológicos con los que tradicionalmente se ha dado cuenta de la historia y la cultura boliviana. Actualmente, se publica una vez al año y acepta trabajos de investigación teórica, estudios críticos, documentos, reseñas, entrevistas y materiales de discusión redactados en español, inglés o lenguas nativas.

Editorial Board - Comité Editorial

Xavier Albó, Programa de Investigación Estratégica en Bolivia (PIEB). Investigador, Centro de Investigación y Promoción del Campesinado. La Paz, Bolivia

Denise Arnold, Directora, Instituto de Lengua y Cultura Aymara (ILCA). La Paz, Bolivia. Investigadora, Birkbeck College. London, United Kingdom

John Beverley, Distinguished Professor, Department of Hispanic Languages and Literatures. Adjunct Professor, Departments of English and Communication. University of Pittsburgh, United States

María Magdalena Cajías de la Vega, Docente, Carrera de Historia. Investigadora, Instituto de Estudios Bolivianos. Universidad Mayor de San Andrés. La Paz, Bolivia

Pamela Calla, Visiting Scholar of Latin American and Caribbean Studies, University of New York, United States

Juan Duchesne-Winter, Professor and Chair, Department of Hispanic Languages and Literatures. University of Pittsburgh, United States

Leonardo García-Pabón, Professor of Spanish and Head, Department of Romance Languages. University of Oregon, United States

Kevin Healy, Representante Bolivia-Colombia. Fundación Interamericana / Inter-American Foundation, United States

Alan L. Kolata, Neukom Family Distinguished Service Professor. Department of Anthropology. University of Chicago, United States

Erick Langer, Associate Professor, Department of History. Director, Center for Latin American Studies. Georgetown University, United States

Brooke Larson, Professor, Department of History. State University of New York at Stony Brook, United States

Martin Lienhard, Profesor de Literaturas Hispánicas y Lusitanas en el Seminario de Lenguas y Literaturas Románicas. Universidad de Zurich, Switzerland

Ximena Medinaceli, Docente, Carrera de Historia. Investigadora, Instituto de Estudios Bolivianos. Universidad Mayor de San Andrés. La Paz, Bolivia

Antonio Melis, Docente. Departamento de Filología y Crítica Literaria. Universidad de Siena, Italy

Kathleen Musante Dewalt, Professor of Anthropology and Public Health. Director, Center for Latin American Studies. University of Pittsburgh, United States

Juan Carlos Orihuela, Docente y Director de la Carrera de Literatura. Investigador, Instituto de Estudios Bolivianos. Universidad Mayor de San Andrés. La Paz, Bolivia

Julieta Paredes, Fundadora, Mujeres Creando Comunitaria y Asamblea Feminista. La Paz, Bolivia

Ana Rebeca Prada, Docente y Coordinadora de la Maestría en Literatura Latinoamericana. Carrera de Literatura. Investigadora, Instituto de Estudios Bolivianos. Universidad Mayor de San Andrés. La Paz, Bolivia

Alba María Paz Soldán, Docente. Coordinadora Académica del Departamento de Cultura. Universidad Católica Boliviana. La Paz, Bolivia

Silvia Rivera Cusicanqui, Docente Emérita. Carrera de Sociología. Universidad Mayor de San Andrés. La Paz, Bolivia

Rosario Rodríguez-Márquez, Docente Emérita. Carrera de Literatura. Investigadora, Instituto de Estudios Bolivianos. Universidad Mayor de San Andrés. La Paz, Bolivia

Josefa Salmón, Professor of Languages and Cultures. Department of Modern Languages and Literatures. Loyola University. Chicago, United States

Harry Sanabria, Associate Professor. Department of Anthropology. University of Pittsburgh, United States

Marcia Stephenson, Associate Professor of Spanish and Latin American/Latino Studies. Purdue University, United States

Luis Tapia, Docente de Filosofía Política y Coordinador del Programa de Doctorado en Desarrollo (CIDES-UMSA). La Paz, Bolivia

Fernando Unzueta, Associate Professor and Chair. Department of Spanish and Portuguese. The Ohio State University, United States

Vol. 19 • 2012-2013

Co-Editors – Co-Editoras

Elizabeth Monasterios, Associate Professor of Andean Literatures, Department of Hispanic Languages and Literatures. University of Pittsburgh

Martha E. Mantilla, Librarian, Latin American Studies and Eduardo Lozano Latin American Collection. University of Pittsburgh

Editors Emeritus – Editores Eméritos

Nelly S. González, Professor Emerita of Library Administration for the University Library, University of Illinois at Urbana-Champaign

Ricardo Pastor Poppe, Professor of Modern Foreign Languages. Saginaw Valley State University, Michigan

Copy editors – Correctores de pruebas

Isabel Bastos & Marvin Liberman, Editing & Translation Services. Madrid, Spain

Book Cover Graphic Designer – Diseño de portada

Carolina Rueda, The University of Oklahoma, Norman Campus

Publication Support – Apoyo para la publicación

Timothy S. Deliyannides, Head, Information Systems - ULS, University of Pittsburgh

Vanessa Gabler, Electronic Publications Manager - ULS, University of Pittsburgh

Kari Johnston, Web and Graphic Designer - ULS, University of Pittsburgh

Table of Contents / Índice

Preliminary pages / Páginas preliminares	i-viii
Recordando a Martha Cajías: Homenaje de la Revista de Estudios Bolivianos a una tejedora	1-5
<i>BSJ Editors</i>	
Martha Cajías: la ilusión de la ruptura	6-20
<i>Pedro Albornoz</i>	
El arte de Martha Cajías	21-38
<i>Michela Pentimalli</i>	
Algunas reflexiones desde la acuarela de Mario Conde	39-62
<i>Pamela Romano</i>	
Crónicas urbanas	63-87
<i>Oscar García</i>	
Descolonización y cine: la propuesta indígena de Jorge Sanjinés hoy	88-104
<i>Núria Vilanova</i>	
Fisuras en los monopolios discursivos de dos narradores: El indio inexistente de « <i>Huasipungo</i> » y el indio ausente de « <i>Raza de bronce</i> »	105-131
<i>María Ximena Postigo</i>	

Estado Plurinacional: entre el nuevo proyecto y la factualidad
neocolonial 132-158

Pablo Mamani Ramirez

¿Qué quiere decir comunidad? 159-189

Rafael Bautista S.

The «Proceso de Cambio» and the Seventh Year Crisis: Towards
a Reconfiguration of the Relationship between State and Social
Movements in Bolivia 190-212

Lorenza Belinda Fontana

Book Reviews / Reseñas

Gonzalo Lamana. Pensamiento colonial crítico. Texto y actos de
Polo Ondegardo 213-217

Alcira Dueñas

Stefanoni, Pablo. 2010. "Qué hacer con los indios..." y otros traumas
irresueltos de la colonialidad 218-222

Clayton Mendonça Cunha Filho

Rodolfo Ortiz. Cuadernos de la sequía [la casa del bosque de
peleós] 223-226

Sebastián Urli